

## **DIALOGUE Pour La Vie XIII**

**« Honorer Notre Cheminement - Honorer La Vie »**

**Aidante Naturelle**

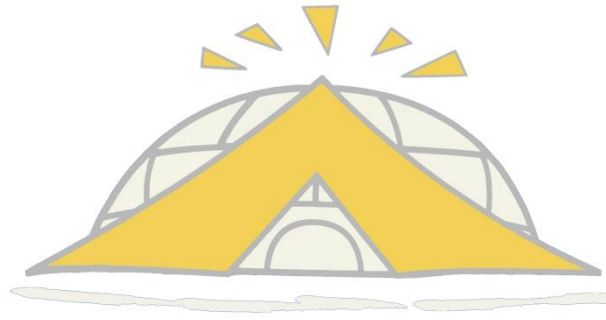
**2015**

*Rosalie Petiquay*

**Joliette**

**« Nous tenons à la remercier pour  
son dévouement envers sa communauté »**

**ASSOCIATION PRÉVENTION SUICIDE PREMIÈRES NATIONS  
ET INUIT DU QUÉBEC ET DU LABRADOR**



**DIALOGUE Pour La Vie XIII**  
**« Honorer Notre Cheminement - Honorer La Vie »**

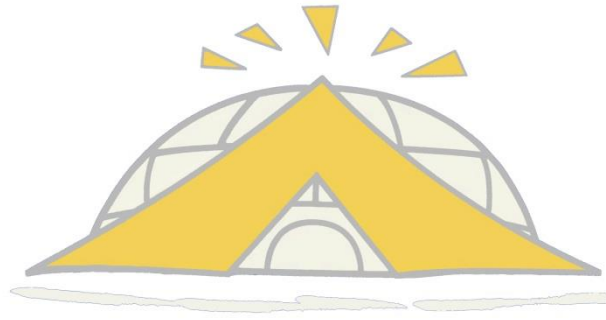
**Aînés**  
**2015**

*Léo & Agathe Awashish*

**Opitciwan**

**« Nous vous remercions pour votre histoire de vie.  
En vivant votre vie selon des principes  
profondément ancrés avec les valeurs et les  
enseignements; vous nous montrez  
le chemin pour survivre au suicide »**

**ASSOCIATION PRÉVENTION SUICIDE PREMIÈRES NATIONS  
ET INUIT DU QUÉBEC ET DU LABRADOR**



## **DIALOGUE Pour La Vie XIII**

**« Honorer Notre Cheminement - Honorer La Vie »**

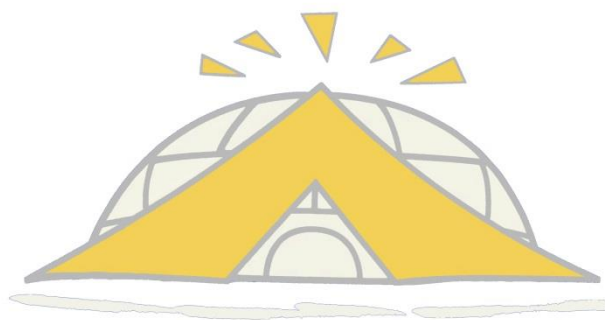
**Intervenant  
2015**

*Valère Dubé*

**Manawan**

**« Se réunir est le début, rester ensemble est un  
progrès, travailler ensemble est la réussite! »**

**ASSOCIATION PRÉVENTION SUICIDE PREMIÈRES NATIONS  
ET INUIT DU QUÉBEC ET DU LABRADOR**



## **DIALOGUE Pour La Vie XIII**

**« Honorer Notre Cheminement - Honorer La Vie »**

**Prix Jeunesse**

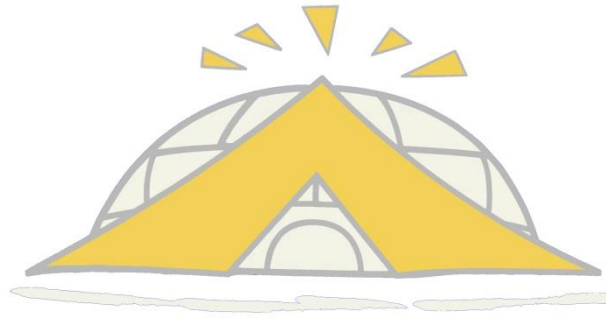
**2015**

*Maké Vollant, Olivia Quitich-Ottawa,  
Sabrina Flamand, Annabel Ottawa & Marie-Soleil Ottawa*

**Manawan**

**« Votre vie est digne d'être vécue, elle est lumineuse  
et forte. Merci pour le cadeau que vous êtes! »**

**ASSOCIATION PRÉVENTION SUICIDE PREMIÈRES NATIONS  
ET INUIT DU QUÉBEC ET DU LABRADOR**



## **DIALOGUE FOR LIFE XIII**

**“Honouring Our Journey - Honouring Life”**

**COMMUNITY INITIATIVE**

**2015**

*Where The Creek Runs Clearer*

**KAHNAWAKE**

**“ Success is measured in the growth,  
thank you for planting the seeds!”**

**FIRST NATIONS AND INUIT SUICIDE PREVENTION  
ASSOCIATION OF QUEBEC AND LABRADOR**